

NYHEDSBREV

CATAMARAN FEJRER 30 ÅRS JUBILÆUM

(Interview med Charlotte Montiel) :

Føles det som 30 år?

Ja, for der er sket så meget spændende, fra jeg som helt ung kastede mig ud i at blive selvstændig – og det helt fra scratch. Jeg synes, at jeg har været en ret modig ung mor!

Hvad er den mest udfordrende opgave, du har haft?

Det må helt klart have været i 1990'erne, da jeg var tolk for Bjørn Nørgaard i forbindelse med vævningen af Dronningens gobeliner til Christiansborg. Jeg skulle have tjek på hele Danmarkshistorien med mere på fransk og på dansk, en enkelt gang var Daisy og hele den danske og franske presse også med ved nedklipningen fra væven. Jeg svedte tran.

Hvad er den mest uventede opgave, du har haft?

Foreningen for danske lammeproducenter ville se på afsætningsmuligheder i Frankrig for de uædle udskæringer af lammet. Pludselig rendte vi rundt ude på engros-markedet Rungis, med mænd i blodplettede hættekitler, der styrede udenom os med slagtede lam på skulderen.

Hvordan var tiden før e-mail og Internet for Catamaran?

Ja, det er helt vildt, for jeg lagde ud med en fastnetlinje og en faxmaskine. Hastede noget, sendte jeg dokumenterne med eksprespost på en diskette. Så kom der en periode med modem, en slags forgænger til e-mails. Så fik man mobiltelefon, så Internet, og nu består halvdelen af min arbejdsdag af at bearbejde e-mails. Telefonen ringer sjældent.

Hvad er den største forskel i business-kulturen mellem Frankrig og Danmark?

Jeg vil sige, at i Frankrig er det høfligheden i omgangstonen og i Danmark er det den afslappede omgangsform.

Hvad vil du sige, er typisk for Frankrig og Danmark inden for business?

Franske forretningsfolk roser altid Danmark og danskerne. Danske forretningsfolk, der vil drive business i Frankrig, siger altid "Kan man ikke bare...?" Og svaret er, at det kan man sjældent, det er derfor, Catamaran stadig er her 30 år efter. Man kan nemlig ikke "bare lige". Frankrig har, som Danmark, sine egne regler, procedurer og forretningskultur, der skal respekteres til punkt og prikke. Det er her, Catamaran hjælper sine kunder til succes.



De utallige Charlottes :

Charlotte er ikke bare et fransk fornavn, det har skam flere betydninger på fransk:

- 1) En badehætte / hårnet : hospitaler, industrien, wellness-centre er faktisk fulde af "charlotter".
- 2) En Charlotte-kage er en frugt- eller chokoladecake, der er opbygget med ladyfingers. Charlottes yndlings er en pære-chokolade-charlotte.



Catamarans hemmelige adresse, Le Potager de Charlotte (Charlottes køkkenhave), en hyggelig, intim og meget innovativ **vegetar-restaurant**.

